

LE COMUNITÀ IMMIGRATE DELLE CENE DELL'ALTROMONDO

Una danza di colori

22 MAGGIO

Romania

La comunità romena in Trentino sarà rappresentata dalla chiesa Chiesa Ortodossa Romana guidata da Padre Ioan Catalin Lupastean. Il gruppo legato alla Chiesa Ortodossa Romana s'incontra settimanalmente nella Chiesa di S. Marco a Trento in occasione del culto della domenica. Dopo la celebrazione della messa ortodossa, che è cantata e dura all'incirca tre ore, le persone si attardano a parlare. C'è sempre un meraviglioso viavai di cibi, che vengono benedetti e poi portati a casa dalle persone presenti alla messa. È perciò un gruppo che svolge soprattutto attività parrocchiali, legate alla volontà di stare insieme durante il culto della domenica. Le persone appartenenti a tale gruppo svolgono lavori molto differenti; solitamente si tratta di famiglie con molti figli e raramente sono famiglie miste.

Polonia

La comunità polacca è rappresentata dall'Associazione Polacchi in Trentino che riunisce i cittadini polacchi residenti in loco che vogliono promuovere la conoscenza delle espressioni culturali del loro paese d'origine. Le persone che appartengono a tale associazione sono di ogni età, sesso e qualifica professionale. Molto spesso si tratta di famiglie miste (italiane-polacche). L'associazione raccoglie associati da tutto il Trentino (Trento e Valli). Sono attivissimi sul piano culturale, organizzando manifestazioni o dando il loro contributo, come nel caso delle Cene dell'AltroMondo. Hanno un corpo di ballo e promuovono una serie di attività teatrali, di ballo e canto anche rivolte ai loro figli affinché non perdano completamente il contatto con la loro lingua d'origine.

23 MAGGIO

Albania

L'Albania sarà rappresentata dall'Associazione Iliria di Trento, composta da un gruppo di persone molto giovani. In Trentino sono presenti numerose associazioni albanesi. Iliria era il nome antico dell'Albania. Iliria è un'associazione di promozione sociale, attiva nell'organizzazione di incontri di riflessione sulla realtà albanese. La comunità albanese è una delle più numerose tra le comunità immigrate sul territorio del Trentino.



Albanese di Macedonia Alle Cene sarà presente anche il popolo Albanese proveniente dalla Macedonia, che è attivo in Val di Cembra. Molte persone appartenenti a questa comunità lavorano in Val di Cembra nel settore del porfido. La comunità del popolo Albanese ha un gruppo folkloristico dal nome "Korabi" che anima le feste con suggestivi balli della tradizione albanese. Il gruppo "Korabi" è stato fondato nel 1994 ed è composto da circa 16 ballerini, la maggior parte dei quali provengono dall'Ex Repubblica Jugoslava di Macedonia ed ora vivono in Val di Cembra. Il coreografo del gruppo è Nexhmi Mati.

Ucraina

L'Ucraina è rappresentata alle Cene dell'AltroMondo dall'Associazione Cristiano Culturale degli Ucraini in Trentino "Rasom" (che significa "insieme") e dall'Associazione Trentina Italia-Ucraina Atiu. La prima ha sede a Trento mentre la seconda è di Rovereto. Queste associazioni svolgono diverse attività sempre di natura aggregativa. Per esempio, durante la celebrazione della pasqua ortodossa, una settimana dopo la nostra cattolica, organizzano delle grandi feste a cui partecipano le famiglie ucraine sul territorio. Le famiglie ucraine sono spesso molto giovani ed in qualche caso i genitori hanno potuto ricongiungersi con i figli così che si hanno tre generazioni, nonni, figli e nipoti. Queste Comunità tornano spesso in visita in Patria, ovviamente quando vi è la disponibilità economica.

24 MAGGIO

La Russia viene rappresentata dall'Associazione Hermitage, diretta da Nadia Kouliatina, fondatrice dell'Associazione Agorà (www.agora.tn.it) che coordina e lega molte persone immigrate, specialmente donne dell'Est Europa, ma senza precludere la possibilità di accedere agli uomini. Agorà ha uno sportello informativo e di supporto ed un assistente le-

gale che saltuariamente offre gratuitamente la sua consulenza. L'associazione cerca di favorire la socializzazione e di migliorare le competenze delle persone a cui offre i propri servizi. Promuove infatti corsi di computer, gruppi di canto e di danze, ecc. e crea varie occasioni di scambio ed integrazione.

Moldavia

Alle Cene dell'AltroMondo, la Moldavia sarà rappresentata dall'Associazione "Moldova" e dall'Associazione Agorà fondata da tre signore moldave, ex insegnanti, che vivono e lavorano a Trento da circa 10 anni. Le associazioni hanno l'obiettivo di creare dei momenti di aggregazione e di informazione organizzando riunioni e corsi di vario tipo. Cerca inoltre di tramandare le origini culturali, soprattutto nel caso di figli di famiglie moldave nati sul territorio trentino e di creare un contesto in cui si possa dialogare nella lingua del proprio Paese, creando in tal modo dei momenti di distensione. La comunità moldava in Trentino si compone di molte famiglie, di giovane età (solitamente under 40) e con più figli.

Foto Ufficio Stampa PAT/Piero Cavaagna

gale che saltuariamente offre gratuitamente la sua consulenza. L'associazione cerca di favorire la socializzazione e di migliorare le competenze delle persone a cui offre i propri servizi. Promuove infatti corsi di computer, gruppi di canto e di danze, ecc. e crea varie occasioni di scambio ed integrazione.

La Russia viene rappresentata dall'Associazione Hermitage, diretta da Nadia Kouliatina, fondatrice dell'Associazione Agorà (www.agora.tn.it) che coordina e lega molte persone immigrate, specialmente donne dell'Est Europa, ma senza precludere la possibilità di accedere agli uomini. Agorà ha uno sportello informativo e di supporto ed un assistente le-

SABATO 19 MAGGIO A TRENTO

World Social Agenda, la conferenza internazionale

Sabato 19 maggio alla Sala della Cooperazione, in Via Segantini 10 a Trento, alle 20.30 è in programma la Conferenza WORLD SOCIAL AGENDA "Ritrovare l'Europa. Speranze e esperienze dall'Europa orientale e balcanica". Ecco un profilo delle relatrici.

Monika Ewa Kaminska

Monika Ewa Kaminska, polacca, esperta di processi di europeizzazione e docente presso l'Università di Varsavia. Dal 1998 collabora con l'Istituto per l'Europa centro-orientale e balcanica dell'Università di Bologna. Ha partecipato in diversi progetti riguardanti l'europeizzazione dei Paesi centro-orientali. Collabora con diversi istituti, tra cui l'Università di Firenze e l'Istituto Universitario Europeo di Fiesole. Insegna come professore associato alla Scuola Superiore di Economia di Varsavia ed è ricercatrice presso l'AIAS all'Università di Amsterdam.

Anila Husha

Anila Husha è economista ed esperta d'immigrazione. Albanese. Collabora dal

2000 con l'Istituto Psicoanalitico per le Ricerche Sociali del Ministero Italiano della solidarietà Sociale (Roma) e svolge attività di ricerca nell'ambito dell'immigrazione per l'Università "La Sapienza", l'Università "Roma Tre", l'Istituto Psicoanalitico per le Ricerche Sociali ed il CIES. È Vice-presidente dell'associazione culturale italo-albanese "Occhio blu" Onlus (Roma e Tirana).

Irena Sargankova

Irena Sargankova è giornalista. Ceca. Dal 1995 è direttrice della Rivista Mensile NOVE MESTO. È portavoce del Servizio Informazioni Focolari della Repubblica Ceca, membro del Consiglio dei Media presso la Conferenza Episcopale Ceca e membro della Commissione per la realizzazione della politica familiare presso il Ministero del Lavoro e degli Affari Sociali e membro. Interverrà come delegata alla giornata mondiale "Insieme per l'Europa" (Stoccarda, 12 maggio 2007).

Luisa Chiodi

Luisa Chiodi è direttrice dell'Osservatorio sui Balcani. Italiana. È docente presso diversi Master e corsi universitari, grazie alla conoscenza sulla società civile dell'Est Europa. Collabora con diverse istituzioni intergovernative ed associazioni nazionali.



La conferenza in diretta su Radio Studio Sette

COMMERCIO E FINANZA

Unione equa e solidale

25 paesi dell'Unione Europea
100.000 volontari
80.000 punti vendita
3.000 botteghe del mondo
55.000 supermercati
700 milioni di euro di fatturato in Europa.
20% d'incremento dal 2.000 ad oggi
200 organizzazioni d'importazione
2 i prodotti più venduti: caffè e banane.
60-70% delle vendite mondiali avvengono in Europa

Primati

Svizzera: 47% delle banane, 28% dei fiori e 9% dello zucchero.
Gran Bretagna: 6% del tè, 6% delle banane e 20% del caffè.

Curiosità

55% delle città della Scozia e del Galles saranno equosolidali, e quindi: 40% di popolazione che acquista abitualmente prodotti; 75% di popolazione che li acquista saltuariamente.



STUDIO SETTE IN DIRETTA La radio dell'Altro Mondo

C'è un ponte, ideale e d'alta frequenza, fra Studio Sette-inBlu e il festival Quest'AltroMondo, di cui è divenuta negli anni radio ufficiale. Un ponte che quest'anno si rinnoverà per la diretta della conferenza della World Social Agenda sabato 19 maggio alle 20.30. Proseguirà con gli studenti protagonisti di "10 libri per 10 scuole", lunedì 21 maggio (11-12). E approderà, infine, al Parco di Martignano, teatro delle Cene dell'Altro Mondo. Nello stand dell'emittente, il 22-23-24 maggio, dalle 20.30 alle 22 andrà in onda "Indovina che viene a cena...". Al tavolo di Studio Sette-inBlu accanto ai rappresentanti dei popoli protagonisti delle cene, si alterneranno tre ospiti, quest'anno con netta prevalenza femminile. Nell'ordine: Donata Borgonove Re (Difensore Civico), Annelise Filz (avvocato, già presidente Commissione Pari Opportunità) e Marco Gaburro (allenatore Calcio Trento). Frequenze su Trento: 96.6, 96.9.

MERCOLEDÌ 23 MAGGIO
Parco di Martignano - Trento
dalle 9.30 alle 11.30
COME AQUILONI SOPRA LA SCUOLA

Scambi tra alunne e alunni di esperienze e percorsi di educazione alla pace, alla solidarietà, all'interculturalità... rivolto a tutte

le scuole della Provincia
dalle 14.30 alle 16.30
INCONTRO-CONFRONTO PER UNA EDUCAZIONE ALLA PACE
Incontro con gli insegnanti per una riflessione ed un confronto sui percorsi realizzati e per una programmazione delle attività per il nuovo anno scolastico.

Info: luisa.magrini@provincia.tn.it - 0461/491388
Ore 18.30 - 23.30
Cene dell'AltroMondo (prenotazioni entro il 15 maggio)
18.30 Apertura della serata con i giovanissimi Sbandieratori della Scuola Media di Vigolo Vattaro



19.00 Apertura delle cucine con menù proposti dalle comunità dell'Albania e della Serbia e Bosnia; menù ed informazioni su www.tremembe.it
19.30 Musiche, balli e costumi proposti dalle comunità dell'Albania e della Macedonia
20.30 - 22.30 Prove tecniche di comunicazione fra società civile e politica sui temi dell'im-

migrazione e dell'Interazione
21.30 Intrattenimento con il duo Martin Lubenov e Hidan Mamoudov
22.00 Concerto dei "Saragina", quartetto polacco che propone un suggestivo repertorio di musiche balcaniche. Anteprema assoluta per l'Italia
23.00 Racconti, leggende, musica acustica e canti della tradizione, della popolazione albanese, bulgara, serba e bosniaca attorno al falò
dalle 18.30 alle 23.00
EXPO EUROPA

GIOVEDÌ 24 MAGGIO
Parco di Martignano - Trento
ore 19.00 - 23.30
Cene dell'AltroMondo (prenotazioni entro il 15 maggio)
19.00 Apertura delle cucine con menù proposti dalla Comunità Russa, Moldava ed Ucraina, menù ed informazioni

su www.tremembe.it
19.30 Musiche, balli e costumi proposti dalle comunità Russa, Moldava ed Ucraina
21.30 Intrattenimento con il gruppo Saragina (Polonia)
22.00 Concerto della Adrian Gaspar Orchestra
23.00 Racconti, leggende, musica acustica e canti della tradizione ucraina, moldava e russa attorno al falò
dalle 18.30 alle 23.00
EXPO EUROPA

VENERDÌ 25 MAGGIO 2007
Aula Magna Museo Tridentino Scienze Naturali, Via Calepina, 14 - Trento - ore 20.30
"INSIEME PER L'EUROPA"
Tavola rotonda con rappresentanti di movimenti e comunità di varie Chiese presenti nel Trentino ed esponenti di ambiti diversi: informazione, politica, cultura, società civile.